



# COUNTY OF ORANGE – HEALTH CARE AGENCY

# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Thông Báo Cấp Thời: June 29, 2023

Liên Lạc: HCA Thông Tin  
hacomm@ochca.com  
(714) 834-2178

## Cảnh Báo Y Tế Liên Quan Đến Bệnh Sởi Từ Du Lịch Quốc Tế

(**Santa Ana, CA**) – Du Lịch Mùa Hè hiện đang bắt đầu và Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam (HCA) khuyến khích các cư dân từ Quận Cam (OC) phải cập nhật hóa việc chích ngừa bệnh sởi tiếp theo một Cảnh Báo Y Tế từ Cơ Quan Bài Dịch Liên Bang (CDC). cảnh báo việc gia tăng các trường hợp bệnh sởi, với 88% các trường hợp liên quan đến việc du lịch quốc tế. Quý vị có thể đọc Cảnh Báo Y Tế của Cơ Quan CDC tại [đây](#).

**Bác Sĩ Regina Chinsio-Kwong**, Ủy Viên Đặc Nhiệm Y Tế kiêm Y Sĩ Trưởng Dịch Vụ Y Tế Công Cộng Quận phát biểu: “ Bệnh sởi (Measles [rubeola]) lây lan một cách nhanh chóng. Một người bị lây nhiễm bệnh sởi có thể lây lan sang cho 9 trong số 10 người không chích ngừa mà họ có mối liên lạc mật thiết. Để ngăn ngừa sự lây nhiễm và lan rộng, các cư dân, đặc biệt những người dự trù du lịch ra ngoài quốc hay những người đón du khách từ ngoại quốc đến, phải nên cập nhật hóa việc chích ngừa các loại bệnh thuộc MMR (measles-mumps-rubella [sởi-quai bị-ban đỏ])

Theo dõi với bác sĩ gia đình hay dược phòng địa phương để biết thêm thông tin những nơi chích ngừa bệnh sởi. Bệnh Xá Chích ngừa Dành Cho Du Lịch của Cơ Quan HCA chấp nhận chích ngừa với việc lấy hẹn trước. Muốn biết thêm thông tin về chích ngừa có sẵn xin vào: <https://ochealthinfo.com/services-programs/flu-shots-immunizations/foreign-travel>.

Cơ Quan CDC đã được thông báo 16 trường hợp xác nhận bệnh sởi tại Hoa Kỳ kể từ đầu năm 2023, so với 3 trường hợp cùng thời gian trong năm 2022. Hầu hết các trường hợp đều xảy ra cho các em bé chưa được chích ngừa MMR. Để ngăn ngừa lây nhiễm bệnh sởi và lây lan từ bên ngoài, tất cả cư dân Hoa Kỳ phải nên cập nhật hóa việc chích ngừa MMR, đặc biệt trước khi đi du lịch quốc tế, bất kể nơi đến là đâu.